

KASUTUSJUHEND

KÜLMIK & SÜGAVKÜLMIK



Lugege enne seadme paigaldamist need juhised hoolikalt läbi. See lihtsustab seadistamist ja tagab seadme õige ja turvalise paigalduse. Hoidke juhiseid ka peale paigaldamist seadme lähedal, et saaksite neid edaspidi viitena kasutada.

EESTI



MFL67447824
Rev.09_032122

www.lg.com

Autoriõigus © 2017-2022 LG Electronics Inc. Kõik õigused kaitstud

SISUKORD

See kasutusjuhend võib sisaldada pilte või teksti, mis erinevad teie poolt ostetud mudelist.

Seda kasutusjuhendit revideerib tootja aeg-ajalt.

OHUTUSJUHISED

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID	4
OHT	4
ETTEVAATUST	10

PAIGALDAMINE

Enne paigaldamist	12
Külmiku ja sügavkülmiku ukse eemaldamine	12
Loodimine ja uste joondamine	14
Toite sisselülitamine	15
Seadme liigutamine ümberpaigutamiseks	16

KASUTAMINE

Enne kasutamist	17
Toote omadused	19
Juhtpaneel	22
Uks ukseks	23
Sahtel	24
Riiul	24
Jäämasin	25
Uksekorv	26

NUTIFUNKTSIOONID

LG ThinQ rakendus	27
Smart Diagnosis	28

HOOLDAMINE

Puhastamine	30
Õhufilter	31

VEA SELGITAMINE

Enne teenindusse helistamist	32
------------------------------------	----

LISA

HOOLITSEMINI KESKKONNA EEST	38
-----------------------------------	----

OHUTUSJUHISED

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID

Allpool toodud ohutusjuhised aitavad ära hoida ettenägematuid riske ja kahjustusi, mis võivad tekkida toote mitteturvalisest või valest kasutamisest.

Juhised on jaotatud teemadeks „OHT” ja „ETTEVAATUST”, nagu edaspidi kirjeldatud.

Ohutusteated



See sümbol viitab asjaoludele ja toimingutele, millega võib kaasneda risk. Lugege selle sümboli juures olev osa hoolikalt läbi ja järgige antud juhiseid riski ärahoidmiseks.



OHT

Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.



ETTEVAATUST

Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib tootele väiksemaid või suuremaid kahjustusi tekitada.

OHT



OHT

Tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste vältimiseks järgige toote kasutamisel üldisi, sh alljärgnevaid ohutusnõudeid.

Tehniline ohutus

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete ja mentaalsete võimetega isikud, või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta ainult siis, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme turvalise kasutamise kohta ja nad saavad aru võimalikest

ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid ilma järelevalve.

- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (k.a lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, kui puudub järelevalve või nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole andnud neile juhiseid seadme kasutamise kohta. Lapsi tuleb valvata, et nad ei hakkaks seadmega mängima.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad külmutusseadmeid täita ja tühjendada.
- See seade on mõeldud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastel kasutuseladel, nagu:
 - töötajate kööginurgad poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajapidamistes ja klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
 - hommikusöögiga majutuskohtades;
 - toitlustuses ja muudel sarnastel mitte jaemüügi kasutuseladel.
- See jahutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.



See sümbol juhib teie tähelepanu tuleohtlikele materjalidele, mis võivad ettevaatamatuse korral süttida ja põhjustada tulekahju.

- See seade sisaldab väikest kogust isobutaan-külmutusagensi (R600a), kuid see on tuleohtlik. Seadme transportimise ja paigaldamise ajal peab jälgima, et külmutusagensi ringluse osad ei saaks kahjustada.
- Külmutusagensi ja isolatsiooni gaasi käitlemiseks kehtivad erieeskirjad. Konsulteerige enne nende utiliseerimist teeninduse esindajaga või muu samaväärse kvalifikatsiooniga isikuga.
- Ärge kahjustage torusid, kus külmutusagens ringleb.
- Kui toitejuhe on kahjustatud või pistikupesa logiseb, ärge toitejuhet kasutage ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

- Ärge paigutage seadme taha mitmeid pikenduskaableid ega toiteseadmeid.
- Ühendage pistik turvaliselt pistikupesasse, kui olete niiskuse ja tolmu täielikult eemaldanud.
- Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, kui seadet toitevõrgust lahutate. Pistikupesast eemaldamisel hoidke pistikust alati kindlalt kinni ja tõmmake seda otsesuunas.
- Hoidke seadme ventileerimisavad selle sisemuses või sisseehitatud osades takistustest vabad.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nagu kergestisüttivate ainete aerosoolpudeleid.
- Ärge kallutage ega lükake seadet selle transportimise ajal.
- Seadme paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei takerdu ja seda ei kahjustata.
- Ärge kasutage sulatamise protsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid.
- Ärge kasutage seadme sisemuse kuivatamiseks juuksefööni, ega pange halva lõhna eemaldamiseks seadmesse küünalt.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Veenduge, et te ei jätaks ühtki kehaosa, nagu näiteks kätt või jalga, seadet liigutades selle vahele.
- Enne seadme sise- või välispinna puhastamist lahutage toitejuhe vooluvõrgust.
- Ärge pritsige vett ega süttivaid aineid (hambapasta, alkohol, lahusti, benseen, süütevedelik, hape, jms) puhastamiseks seadme peale ega sisse.
- Ärge puhastage seadet karedate või metalli sisaldavate harjade, lappide või nuustikutega.
- Seadet tohib lahti võtta, parandada või muuta ainult LG Electronicsi teeninduskeskuse poolt volitatud personal. Seadme paigaldamisel teise asukohta võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega.

Tulekahju oht ja tuleohtlikud materjalid

- Kui olete avastanud lekke, vältige lahtist tuld ning teisi süttimist põhjustavaid allikaid ruumis ja õhutage ruumi, kus seade mitmeid minuteid seisma peab. Külmutusagensi ringluses tekkinud lekke korral gaasi ja õhu segu süttimise vältimiseks peab ruumi suurus, kus seadet kasutatakse, vastama seadmes kasutatud külmutusagensi kogusele. Iga 8 g külmutusagensi R600a kohta peab ruumis olema pinda 1 m².
- Torudest välja lekkiv külmutusagens võib süttida või põhjustada plahvatuse.
- Konkreetselt teie seadmes oleva külmutusagensi kogus on kirjas seadme sees oleval sildil.

Paigaldamine

- Seda seadet peaks transportima vaid kahe või enama inimese abil seadet kindlalt kinni hoides.
- Paigaldage seade kindlale ja tasasele aluspinnale.
- Äge paigaldage seadet niiskesse või tolmusesse ruumi. Äge paigaldage ega kasutage seadet välitingimustes või kohas, kus seda võivad mõjutada ilmastikutingimused nagu päike, tuul, vihm või miinuskraadid.
- Äge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte või kütteseadmete lähedusse, nt ahjude või pliitide kõrvale.
- Paigaldage seade nii, et selle tagakülg ei jääks avatuks.
- Paigaldage seade kohta, kus seda oleks lihtne vooluvõrgust välja võtta.
- Äge laske seadme uksele selle paigaldamise või eemaldamise käigus maha kukkuda.
- Äge muljuge, pigistage ega kahjustage toitejuhet seadme ukse paigaldamise või eemaldamise käigus.
- Olge ettevaatlik ja ärge tõmmake toitejuhet pingule ning vaadake, et seade ei toetuks toitejuhtme peale.
- Äge ühendage toitepistikuga adapterit ega teisi lisaseadmeid.

- Ärge muutke ega pikendage toitejuhet.
- Veenduge, et pistikupesa oleks korralikult maandatud ning et voolujuhtme maanduspolt ei oleks kahjustatud ega pistikust eemaldatud. Küsige lisateavet maanduse kohta LG Electronicsi teeninduskeskusest.
- Seade on varustatud toitejuhtmega, millel on maandussoon ja maanduspistik. Pistik peab olema ühendatud sobivasse pistikupesasse, mis on paigaldatud ja maandatud vastavalt kõikidele kohalikele eeskirjadele ja määrustele.
- Ärge kunagi käivitage seadet, millel on kahjustusi. Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
- Ärge ühendage seadet (paigaldamata) toitekaablita mitmik-pistikupesaga adapteriga.
- Seade tuleb ühendada spetsiaalse elektriliiniga, millel on eraldi kaitse.
- Ärge kasutage mitmik-pistikupesa, mida pole korralikult maandatud (kaasaskantav). Kui kasutate korralikult maandatud mitmik-pistikupesa (kaasaskantav), peab selle nimiväärtus olema võrdne või suurem praegusest võimsusest ja kasutage ainult seadme jaoks mõeldud pistikupesa.
- Pange kogu pakkematerjal (kilekotid ja stüroplast) lastele kättesaamatusse kohta. Pakkematerjalid võivad põhjustada lämbumist.

Kasutamine

- Ärge kasutage seadet mingil muul otstarbel (meditsiiniliste või katsematerjalide hoiustamiseks või laevanduses), kui vaid koduses majapidamises toidu hoidmiseks.
- Kui vesi satub elektriosade sisse, ühendage voolutoide lahti ning pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Lülitage seade vooluvõrgust välja äikesetormi ajal, või kui te seadet pikemat aega ei kasuta.
- Ärge puudutage elektriühendust ega seadme juhtimissüsteemi märgade kätega.
- Ärge painutage toitejuhet liigselt ega jätke seda raskete esemete alla.

- Kui märkate seadme juures ebatavalist heli, lõhna või suitsu, ühendage seade koheselt vooluvõrgust lahti ja pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Ärge pange käsi või metalletsemeid piirkonda, kust eraldub jahedat õhku, katte sisemusse ega seadme tagaküljel olevasse võresse, kust eraldub soojus.
- Ärge rakendage üleliigset jõudu seadme tagakülje kattele.
- Jälgige läheduses olevaid lapsi, kui avate või sulgete seadme ust. Uks võib lapsele hoobi anda ja vigastusi tekitada. Ärge lubage kellelgi ühegi ukse küljes kiikuda, see võib põhjustada seadme ümberkukkumise ja tekitada raskeid vigastusi.
- Ennetage olukordi, kus lapsed seadme sisse löksu võiksid jääda. Seadme sisse kinni jäänud laps võib lämbuda.
- Äge pange seadmesse elusolendeid, nt lemmikloomi.
- Ärge asetage seadme peale raskeid ega õrnu esemeid, vedelikke täis mahuteid, süttivaid aineid, põlevaid esemeid (nagu küünlad, lambid, jms), või kütteseadmeid (nagu pliite, radiaatoreid, jms).
- Ärge asetage seadme sisse elektroonikaseadmeid (nt küttekihi ja mobiiltelefone).
- Kui on tegemist gaasilekkega (isobutaani, propaani, loodusliku gaasi vms), ärge puudutage seadet ega selle toitejuhet ning ventileerige ruum viivitamatult. See seade kasutab külmutusagensina gaasi (isobutaan R600a). Kuigi kasutatava gaasi kogus on väike, peab siiski arvestama, et see on tuleohtlik. Gaasi lekkimine seadme transportimise, paigaldamise või kasutamise ajal võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või sädemete eraldumise korral vigastusi.
- Ärge kasutage ega hoidke seadme läheduses kergestisüttivaid ja tuleohtlikke aineid (eetrit, benseeni, alkoholi, kemikaale, vedelgaasi (LPG), tuleohtlikke aerosoole, putukatõrjevahendeid, õhuvärskendajaid, kosmeetikat vms).

Käitlemine

- Seadme äraviskamisel eemaldage uksetihend ning jätke kõik riulid ja korvid omale kohale. Hoidke lapsed seadmest eemal.

ETTEVAATUST

ETTEVAATUST

Vigastuste ohu, seadme rikete, seadme või muu vara kahjustada saamise ohu vähendamiseks järgige üldiseid ohutusnõudeid, sh alljärgnevat:

Kasutamine

- Ärge puudutage sügavkülmikus olevat külmunud toitu ega metalloosi märgade või niiskete kätega. See võib põhjustada külmakahjustusi.
- Ärge pange klaasist mahuteid, pudeleid ega purke (eriti neid, mis sisaldavad gaseeritud jookke) sügavkülmkambrisse, riiulitesse ega jääkambrisse, kus temperatuur on alla nulli.
- Seadme ukse või riiulite esiküljel olev karastatud klaas võib löögi tõttu puruneda. Kui see on katki, ärge seda paljaste kätega puudutage.
- Ärge asetage keharaskust seadme ustele, hoiustamiskohtadele, riiulitele ja ärge ronige nende peale.
- Ärge hoidke üleliigset kogust veepudeleid või purke uksele olevates korvides.
- Ärge kasutage seadme ukse avamiseks või sulgemiseks liigset jõudu.
- Kui seadme uksehing on kahjustatud või ei tööta korralikult, siis lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Jälgige, et loomad ei näriks toitejuhet ega veetoru.
- Ärge kunagi sööge külmutatud toitu kohe pärast selle sügavkülmikust väljavõtmist.
- Veenduge, et te ei jäta kätt ega jalga seadet avades või sulgedes selle ukse või uksele oleva ukse vahele.

Hooldamine

- Ärge puhastage klaasist riiuleid ja katteid sooja veega, kui nad on veel külmad. Nad võivad järsu temperatuurimuutuse tõttu puruneda.
- Ärge pange riiuleid valet pidi sisse. Riiulid võivad alla kukkuda.

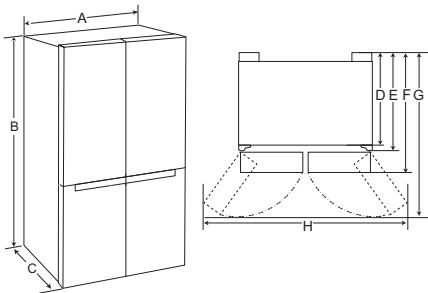
- Seadmest jää eemaldamiseks pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Eemaldage pikemaajalise voolukatkestuse ajaks sügavkülmikus olev jää.

PAIGALDAMINE

Enne paigaldamist

Mõõtmed ja vahemaad

Kui seade asub külgnevatele esemetele liiga lähedal, siis võib see põhjustada külmumisvõime halvenemist ja elektrikulude suurenemist. Seadme paigaldamisel jätke seadme tagaosa ja seina vahele vähemalt 50 mm.



-	Tüüp A (mm)	Tüüp B (mm)
A	912	912
B	1 790	1 790
C	927	738
D	797	615
E	877	690
F	927	738
G	1 384	1 180
H	1 713	1 750

TÄHELEPANU

- Seadme sisemuses oleva sildi abil saate teha kindlaks, millise seadmetüübiga on tegu.

Ümbritsev õhutemperatuur

- Seade on mõeldud kasutamiseks piiratud välistemperatuuriga kliimatingimustes.

- Sisetemperatuure võivad mõjutada seadme asukoht, ümbritsev õhutemperatuur, ukse avamise sagedus jne.
- Kliimatüübi leiate andmesildilt.

Kliimatüüp	Välistemperatuuri vahemik °C
SN (laiendatud parasvööde)	+10...+32
N (parasvööde)	+16...+32
ST (subtroopiline)	+16...+38 / +18...+38**
T (troopiline)	+10...+43* / +16...+43 / +18...+43**

* Austraalia, India, Keenia

** Argentina

TÄHELEPANU

- Seadmed hinnanguga SN kuni T on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikus 10 °C kuni 43 °C.

Lisatarvikud

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Mutrivõti A*¹

❷ Mutrivõti B*¹

Külmiku ja sügavkülmiku ukse eemaldamine

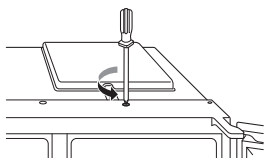
Kui teie ukseava on seadme läbi viimiseks liiga kitsas, eemaldage seadme ukse ja viige seade sisse külg ees.

⚠ OHT

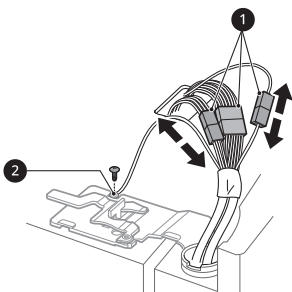
- Enne seadme paigaldamist, puhastamist või uste eemaldamist ühendage lahti toitejuhe, maja kaitsmed või rikkevoolukaitse. Muidu esineb surma, tulekahju või elektrilöögi oht.

Sügavkülmiku ukse eemaldamine

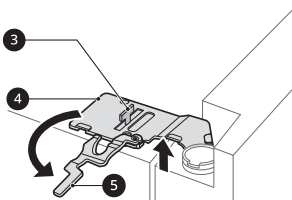
- 1 Eemaldage seadme ülaosast hingede kattelt kruvi. Kergitage lapikruvikeeraja abil konksu, mis asub katte esikülje allääres.



- 2 Ühendage lahti kõik juhtmekimbud ①. Keerake lahti maandusjuhe ②.

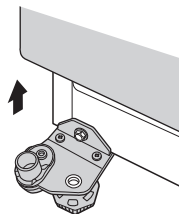


- 3 Keerake hingekangi ⑤ vastupäeva. Tõstke ülemine hing ④ hingekangi lingi ③ küljest lahti.

**⚠ ETTEVAATUST**

- Kui tõstate hinge kangi küljest lahti, hoolitsege selle eest, et uks ettepoole ei kukuks. Ust on soovitatav eemaldada ja paigaldada kahekesi.

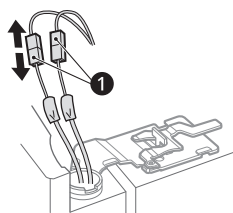
- 4 Kergitage sügavkülmiku ust, kuni see vabaneb alumisest hingest.

**⚠ ETTEVAATUST**

- Asetage uks kriipimiskindlale pinnale, sisekülje ülespoole.

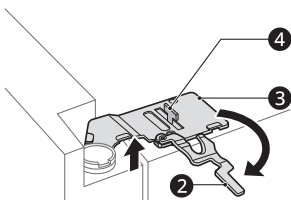
Külmiku ukse eemaldamine

- 1 Ühendage lahti kõik juhtmed ①.

**TÄHELEPANU**

- Juhtmekimpude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.

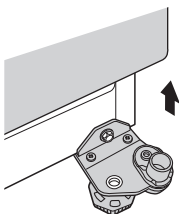
- 2** Pöörake hinge linki **2** päripäeva. Tõstke ülemine hing **3** lingi kangi **4** küljest lahti.



⚠ ETTEVAATUST

- Kui tõstate hinge kangi küljest lahti, hoolitsege selle eest, et uks ettepoole ei kukuks. Ust on soovitatav eemaldada ja paigaldada kahekesi.

- 3** Kergitage külmiku ust, kuni see vabaneb alumisest hingest.



⚠ ETTEVAATUST

- Asetage uks kriipimiskindlale pinnale, sisekülj ülespoole.

Külmiku ja sügavkülmiku ukse paigaldamine

Kui seade on kitsast avast läbi viidud, monteerige ukseid tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Paigaldage külmiku uks esimesena.

Loodimine ja uste joondamine

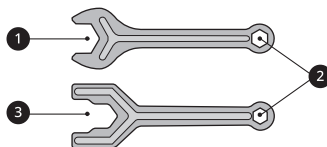
Enne alustamist

Kui tundub, et ukseid ei ole kohakuti, järgige alltoodud juhiseid uste joondamiseks.

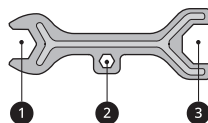
TÄHELEPANU

- Mutrivõtmed võivad mudelist olenevalt erineda. Teile antakse kas A- või B-tüüpi mutrivõti.

- A-tüüpi mutrivõti



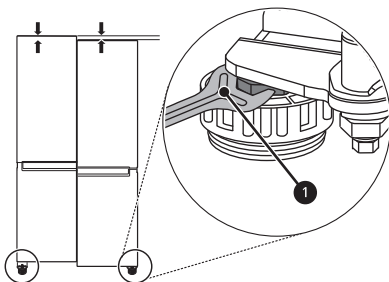
- B-tüüpi mutrivõti



Seadme loodimine

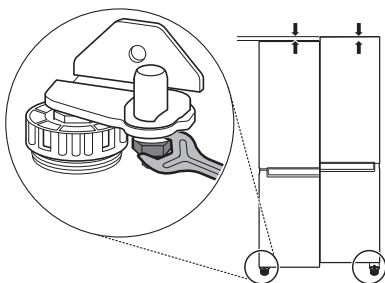
Seadmel on tasakaalustamiseks kaks eesmist jalga. Reguleerige jalgu, et muuta kallet eest taha või küljelt küljele. Kui seade tundub kõikuvat või uksi on raske sulgeda, reguleerige seadme kallet, järgides alltoodud juhiseid.

Kõrguse reguleerimiseks keerake tasakaalustavat jalga mutrivõtme ① abil tõstmiseks vasakule ja langetamiseks paremale.

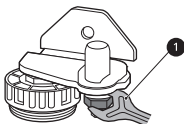


Külmiku ja sügavkülmiku ukse joondamine

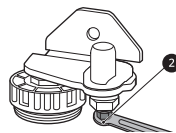
Kui seadme uks ei ole loodis, reguleerige selle kõrgust seadmel.



- 1 Avage uks ja keerake kinnitusmutter mutrivõtme ① abil vasakule keerates lahti.



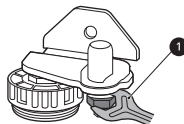
- 2 Reguleerige kõrgust mutrivõtmega ②, keerates reguleerimisliigendi tihvti vasakule või paremale.



⚠ ETTEVAATUST

- Ärga reguleerige seadme ukse kõrgust üle 3 mm.

- 3 Keerake kinnitusmutter mutrivõtme ① abil paremale keerates kinni.



TÄHELEPANU

- Võib juhtuda, et uksi ei õnnestu loodida, kui põrand ei ole loodis või on nõrga või halva konstruktsiooniga.
- Külmik on raske ning see tuleb paigaldada jäigale ja kindlale pinnale.
- Puitpõranda puhul võib loodimine olla raskendatud, kui see liigselt vetrub.

Toite sisselülitamine

Seadme ühendamine

Pärast seadme paigaldamist ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse.

TÄHELEPANU

- Pärast toitejuhtme ühendamist oodake 3–4 tundi, enne kui seadmesse toiduained panete. Kui te panete toidu seadmesse varem, ei ole seade veel piisavalt jahe ja toit võib rikneda.

Seadme liigutamine ümberpaigutamiseks

Teisaldamiseks ettevalmistamine

- 1** Eemaldage seadme sisemusest kogu toit.
- 2** Tõmmake pistik seinast välja, pange see seadme tagaküljel või peal olevasse toitejuhtme hoidikusse.
- 3** Teipige osad, nagu riiulid ja ukse käepidemed, et vältida nende maha kukkumist seadme liigutamise ajal.
- 4** Teisaldage seadet ettevaatlikult rohkem kui kahe inimesega. Pikal vahemaal transportimisel hoidke seadet püstises asendis.
- 5** Pärast seadme paigaldamist ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse ja lülitage see sisse.

KASUTAMINE

Enne kasutamist

Märkused kasutamise kohta

- Kasutajad peaksid meeles pidama, et ukse mittetäielik sulgemine või kõrge niiskustase suvisel ajal võib põhjustada jää teket.
- Jätke riulil või uksekorvis säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi, see võimaldab ukse korralikku sulgemist.
- Ukse avamine pikaks ajaks võib põhjustada seadme sahtlites temperatuuri märkimisväärtset suurenemist.
- Kui külmutusseade jäetakse pikemaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke selle uks lahti, et vältida hallituse tekkimist seadmes.

Avatud ukse häire

Kui uks on jäänud 1 minutiks lahti või ei ole korralikult suletud, annab helisignaal sellest märku 3 korda 30-sekundiliste intervallidega.

TÄHELEPANU

- Võtke ühendust LG Electronics teeninduskeskusega, kui häiresignaal jätkub ka pärast kõigi uste sulgemist.

Rikke tuvastamine

Seade on võimeline töö ajal probleeme tuvastama.

TÄHELEPANU

- Kui avastatakse mõni probleem, lakkab seade töötamast ja ekraanile ilmub veakood, seda ka siis, kui vajutatakse mõnda nuppu.
- Kui ekraanil kuvatakse veakood, ärge lülitage toidet välja. Võtke kohe ühendust LG Electronics klienditeenindusega ja teatage veakood. Kui te toite välja lülitate, võib LG Electronics

klienditeeninduse tehnikul olla keeruline viga tuvastada.

Soovitused energia säästmiseks

- Kõige tõhusama energiakasutuse tagamiseks hoidke kõik sisemised osad (nt uksekorvid, sahtlid ja riulid) originaalasukohas.
- Jätke säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi. See võimaldab külmal õhul ühtlaselt ringelda ja säästab energiat.
- Asetage soe toit külmikusse alles pärast maha jahutamist, see hoiab ära kaste tekke ja külmumise.
- Kui hoiate toitu sügavkülmikus, seadistage sügavkülmiku temperatuur madalamaks, kui toiduainetele märgitud.
- Ärge seadistage seadme temperatuuri madalamaks kui vaja.
- Ärge pange toiduaineid külmiku temperatuurianduri lähedale. Hoidke neid andurist vähemalt 3 cm kaugusel.
- Pange tähele, et vastavalt seadme spetsifikatsioonile võib temperatuur teatud piirini tõusta. Kui te soovite temperatuuritõusu mõju toiduainetele vähendada, pakkige toiduained mitmekihilisse pakendisse.

Toiduainete efektiivne säilitamine

- Valel temperatuuril säilitamisel võib toit külmuda või rikneda. Seadistage külmik säilitatava toidu jaoks õigele temperatuurile.
- Hoidke külmutatud või jahutatud toitu kaanega anumates.
- Vaadake aegumistähtaegasid ja toiduainete silte (hoiustamistingimusi) enne kui toidu seadmesse asetate.
- Ärge säilitage toitu pika aja vältel, kui see madalatel temperatuuridel kiiresti rikneb.

- Jälgige, et külmutamata toit ei oleks otseses kokkupuutes juba külmutatud toiduga. Külmutatavat kogust võib olla vaja vähendada, kui iga päev on oodata külmutamist.
- Pange jahutatav või külmutatav toit sügavkülmikusse või külmikusse võimalikult kiiresti pärast toidu ostmist.
- Säilitage toorest liha ja kala külmikus sobivates mahutites, et need ei puutuks kokku teiste toitudega ega tilguks nendele.
- Külmutatud toite ja muid toiduaineid saab säilitada juurviljasahtli peal.
- Vältige toidu uuesti külmutamist, kui see on kord juba üles sulatatud. Täiesti üles sulanud toidu taaskülmutamine kaotab ära toidu maitse ja toiteväärtuse.
- Ärge koormake seadet üle. Külm õhk ei saa korralikult ringelda, kui seade on ülekoormatud.
- Jahutage soe toit maha enne säilitamisele panemist. Kui seadmes on liiga palju sooja toitu, võib seadme sisetemperatuur tõusta ja see mõjub muule seadmes säilitatavale toidule halvasti.
- Kui te seadistate toidu säilitamiseks väga madala temperatuuri, võib see läbi külmuda. Ärge seadistage temperatuuri madalamaks kui toidu õigeks säilitamiseks nõutav temperatuur.
- Kui seadmes on jahutuskambreid, ärge hoidke neis suurema niiskusesisaldusega köögi- ja puuvilju, sest need võivad madala temperatuuri tõttu külmuda.
- Elektrikatkestuse korral võtke ühendust elektriettevõtjaga ja küsige, kui kaua see kestab.
 - Kui vool on välja lülitatud, peaksite ukse avamist vältima.
 - Kui vool tuleb tagasi, kontrollige toidu seisundit.

Maksimaalne sügavkülmutamise võimsus

- **Express Freeze** funktsioon võimaldab sügavkülmikul saavutada selle maksimaalse külmutamisvõimsuse. Tavaliselt võtab see aega kuni 24 tundi ja lülitub automaatselt välja.

- **Express Freeze** tuleb lülitada sisse 7 tundi enne värske toiduainete asetamist sügavkülmikusse.
- Parima õhuringluse saavutamiseks pange seadmesse kõik sisemised osad, nagu korvid, sahtlid ja riulid.

Maksimaalse toidukoguse külmutamine

Kui hoiustatakse suures koguses toitu, tuleb kõik sügavkülmiku sahtlid seadmest välja võtta ning toit tuleb laduda virna otse sügavkülmiku riulitele või sügavkülmiku kambrisse.

⚠ ETTEVAATUST

- Sahtlite eemaldamiseks võtke esmalt sahtlitest toit välja ning seejärel tõmmake sahtlid ettevaatlikult välja. Juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustada sahtleid.

TÄHELEPANU

- Iga sahtli kuju võib olla erinev, sisestage need õiges asendis.

Kahe tärniga sahtel

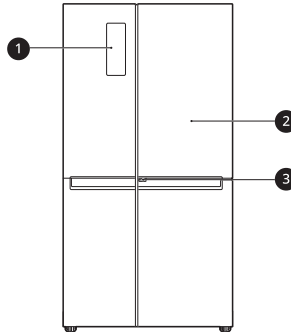
- Kahe tärniga sektsiooni (**) korv või sahtel on jää ja toidu lühiajaliseks säilitamiseks temperatuuril -12 °C kuni -18 °C.
- Kahe tärniga külmutatud toidu sahtlid sobivad eelkülmutatud toidu säilitamiseks, jäätise säilitamiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.
- Kahe tärniga sahtlid ei sobi värske toidu külmutamiseks.

Toote omadused

Seadme osad võivad olenevalt mudelist mõnevõrra erineda.

Väliskülg

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Juhtpaneel

Seadistab sügavkülmiku temperatuuri ja külmiku temperatuuri.

❷ Door in Door^{*1}

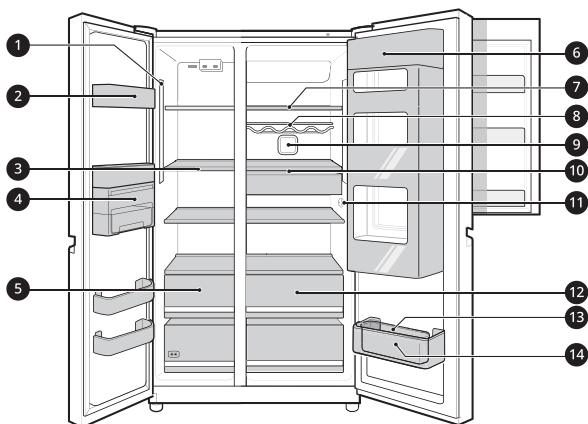
See on käepärane hoiukoht sagedasti kasutatavatele asjadele, millele on vaja kergesti ligi pääseda.

❸ Door in Door käepide^{*1}

Avab ukse ukseks.

Sisemus (kaks täрни **)

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



1 LED-lamp

Seadme sees olevad LED-lambid süttivad, kui avate ukse.

2 Sügavkülmiku uksekorv

Väikepakendis külmutatud toidu hoidmiseks. Ärge säilitage jäätist ega toiduaineid, mis peaksid sügavkülma jääma pikemaks ajaks.

3 Sügavkülmiku riil*1

Külmutatud toiduainete, nagu liha, kala ja jäätise hoidmiseks.

- Toiduainete kiireks külmutamiseks säilitage toitu muul riilil peale ülemise riili. Toiduained külmuvad kõige kiiremini kõigil riilidel peale ülemise riili.

4 Jäämasin*1

Siin valmistatakse käsitsi jääd ja hoiustatakse seda.

5 Sügavkülmiku sahtel*1

Selles hoitakse külmutatud toiduaineid, mis on mõeldud pikemaks säilitamiseks.

- Alumine sahtel ei ole 2 tärniga kamber vastavalt uuele energiamärgiste määrusele (EL) 2019/2016.

6 Door in Door sektsioon*1

Tihti kasutatavate toiduainete, näiteks jookide ja suupistete hoidmiseks.

7 Külmiku riil

Jahutatud toitade ja värskete toiduainete hoidmiseks.

- Hoidke suurema niiskusesisaldusega toiduaineid riili eesosas.
- Riili kõrgust saab seadistada, sisestades riili teise, erineva kõrgusega pilusse.
- Riilite tegelik arv võib olenevalt mudelist erineda.

8 Pudeliriil*1

Mahutite ja pikkade pudelite pudeliriili abil hoidmiseks.

⚠ ETTEVAATUST

- Ära hoiusta lühikesi pudeleid või mahuteid. Esemed võivad kukkuda ja põhjustada vigastusi või kahjustusi seadmele.

9 Õhufilter*¹

Vähendab lõhnu külmiku sektsioonis.

10 Suupiste sahtel*¹

Väikeste külmutatud toidu pakkide hoidmiseks.

11 Temperatuuriandur*¹

See andur tajub külmiku temperatuuri.

- Hoidke anduri ja toidu vaheline ala vaba, et temperatuuri tajumine oleks täpsem.

12 Külmiku sahtel

Siin saab hoida puu- ja köögivilju võimalikult kaua värskena.

13 Munakarp*¹

Munade hoidmiseks.

- Ärge kasutage seda jääkarbina ega pange külmiku ülemisele riiulile või köögiviljasahtlisse.

14 Külmiku uksekorv

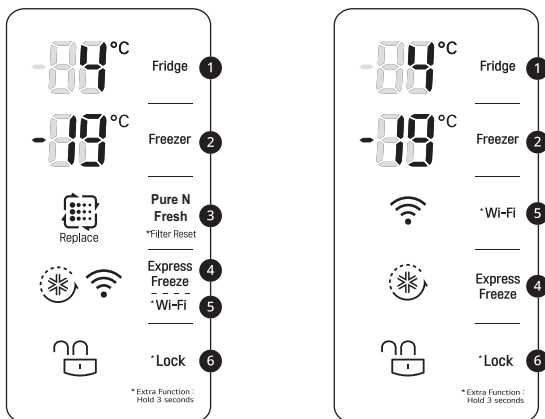
Väikeste jahutatud toiduainete pakkide, jookide ja kastmepurkide hoidmiseks.

Juhtpaneel

Tegelik juhtpaneel võib mudelitel olla erinev.

Juhtpaneel ja funktsioonid

*1 See juhtpaneel on saadaval ainult teatud mudelitel.



1 Fridge

Vajutage seda nuppu korduvalt, et valida soovitud temperatuur vahemikus 1 °C kuni 7 °C.

- Külmiiku temperatuur on vaikimisi 4 °C.

TÄHELEPANU

- Tegelik sisetemperatuur erineb olenevalt toiduainete olekust, kuna näidikul olev seadistatud temperatuur on soovitud temperatuur, mitte tegelik temperatuur seadmes.

2 Freezer

Vajutage seda nuppu korduvalt, et valida soovitud temperatuur vahemikus -24 °C kuni -14 °C.

- Sügavkülmiiku temperatuur on vaikimisi -19 °C.

3 Pure N Fresh^{*1}

See funktsioon vähendab külmiikus lõhnasid. Kui süttib indikaator **Replace**, vahetage filter välja.

4 Express Freeze

See funktsioon võimaldab suurt kogust jääd või toitu kiiresti külmutada.

- See funktsioon hakkab tööle või lakkab töötamast, kui vajutate seda nuppu uuesti.
- See funktsioon peatub automaatselt pärast teatud aja möödumist.

5 Wi-Fi

See nupp võimaldab seadmel ühenduda kodu Wi-Fi-võrguga. Teavet **LG ThinQ** rakenduse esialgse seadistamise kohta vt Nutifunktsioonid.

6 Lock

Lukustab nupud juhtpaneelil.

- Juhtpaneeli nuppude lukustamiseks hoidke nuppu **Lock** 3 sekundit all, kuni ilmub ikoon  ja funktsioon aktiveeritakse.
- Funktsiooni tühistamiseks hoidke nuppu **Lock** 3 sekundit all, kuni ilmub ikoon  ja funktsioon desaktiveeritakse.

TÄHELEPANU

- Toidu optimaalse säilitamise tagamiseks on iga kambri puhul soovitatud 1 °C võrra suurendamine või vähendamine võrreldes vaikimisi temperatuuriga.
- Juhtpaneel lülitub energia säästmiseks automaatselt välja.
- Kui juhtpaneeli puhastamise käigus puutub teie sõrm või nahk paneeli vastu, võib puudutatud nupp tööle hakata.

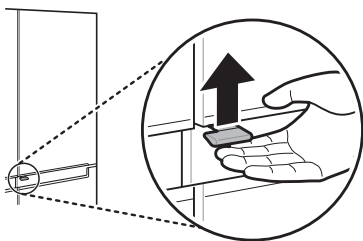
Uks ukse

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Uks ukse kasutamine

Tõmmake ukse allservas asuvat hooba ülespoole, kuni ukse sisemine uks avaneb.

Uks ukse üksuses ja ümbritsevates korvides on piisavalt hoiustusruumi, milles saate toiduaineid korrastatult hoida.



⚠ ETTEVAATUST

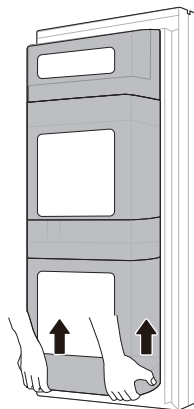
- Ärge avage seadme ust, kui ukse sees olev uks on avatud ning ärge avage ukse sees olevat ust, kui seadme uks on avatud. Uks ukse võib jääda seadme äärel kinni ja saada kahjustusi.

Uks ukse üksuse eemaldamine/paigaldamine

⚠ ETTEVAATUST

- Enne uks ukse üksuse eemaldamist võtke välja selle sisu.

- 1 Avage ukse ülemine uks täielikult ja eemaldage uks ukse üksuse sisu. Tõstke uks ukse üksus üles ja tõmmake see välja.



- 2 Paigaldage eemaldamisele vastupidises järjekorras.

Sahtel

⚠ ETTEVAATUST

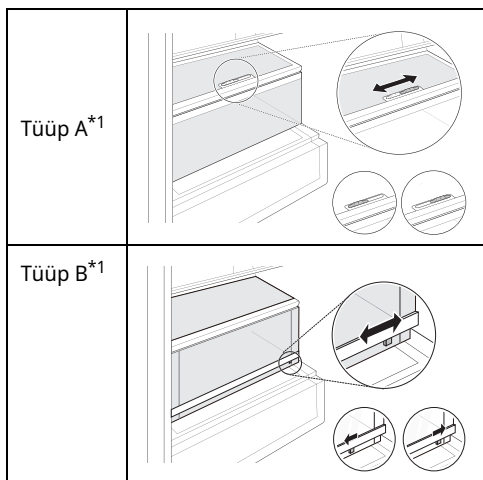
- Enne sahtlite eemaldamist tuleb need alati tühjendada ning sahtlite eemaldamisel ja paigaldamisel tuleb neid hoida kahe käega.
- Enne sahtlite eemaldamist ja paigaldamist veenduge, et külmiku ukseid oleksid täielikult avatud.

Köögiviljasahtli kasutamine

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

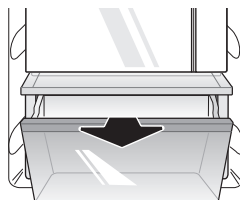
Värskete köögiviljade sahtli niiskust saab reguleerida kangi kummaski suunas libistamise teel.

- Vasakule viimisel on õhusuunaja avatud ja laseb õhul niiskuse vähendamiseks sahtlist läbi voolata.
- Paremale viimisel õhusuunaja suletakse ja kogu niiskus püsib värskete köögiviljade sahtlis.

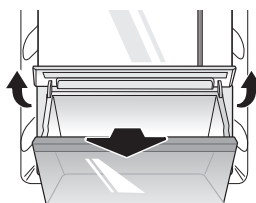


Sahtlite eemaldamine/ paigaldamine

- 1 Tehke sahtel tühjaks. Hoidke köögiviljasahtli käepidemest kinni ja tõmmake see ettevaatlikult välja.



- 2 Tõstke köögiviljasahtel üles ja eemaldage see välja tõmmates.



- 3 Paigaldage eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Enne sahtlite eemaldamist tuleb need alati tühjendada ning sahtlite eemaldamisel ja paigaldamisel tuleb neid hoida kahe käega.
- Enne sahtlite eemaldamist ja paigaldamist veenduge, et külmiku ukseid oleksid täielikult avatud.

Riiul

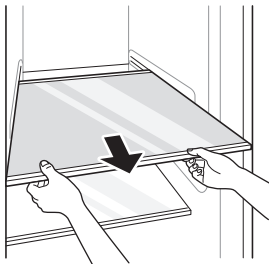
⚠ ETTEVAATUST

- Klaasriiulid on rasked. Nende eemaldamisel olge eriti ettevaatlik.
- Ärge puhastage klaasriiuleid sooja veega, kui need on külmad. Äkiliste temperatuurimuutuste või löögi korral võivad riidid puruneda.

Riuli eemaldamine/ paigaldamine

1 Kallutage riuli esikülge ülespoole ja tõstke riul otse üles.

2 Tõmmake riul välja.



3 Paigaldage eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Klaasriiulid on rasked. Nende eemaldamisel olge eriti ettevaatlik.
- Ärge puhastage klaasriiuleid sooja veega, kui need on külmad. Äkiliste temperatuurimuutuste või löögi korral võivad riulid puruneda.
- Veenduge, et riulid on mõlemast küljest ühetasased. Selle kontrollimata jätmine võib lõppeda riuli või toidu mahakukkumisega.

Jäämasin

Enne jäämasina kasutamist

⚠ OHT

- Täitke jäämasina või veejaoturi veepaaki ainult joogiveega.

TÄHELEPANU

- Jäämasin hakkab jääd normaalsel kiirusel tootma umbes 48 tundi pärast seadme esmast paigaldamist.

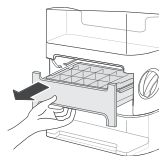
- Kui jääkuubikusahtlisse pannakse pookülmunud jääd, põhjustab see väljuvate jääkuubikute kobaraks kogunemise. Jää valmistamine võtab umbes 4 tundi temperatuuril -20 °C.
- Kui sügavkülmiku ust avatakse sageli, siseneb sügavkülmiku sektsiooni soe õhk. Jää külmutamine võib võtta kauem aega.
- Olge ettevaatlik ja ärge väänake jäävalmistajat tugevasti, see võib katki minna.
- Ärge valmistage jääd jääkuubikusahtlis. See võib puruneda ja tekitada kahjustusi seadmele või vigastusi inimestele.

Jäämasina kasutamine

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Jäämasina tüüp A*¹

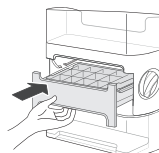
1 Hoidke jääkandiku käepidemest kinni ja tõmmake see välja.



2 Täitke jääkandik kuni veetaseme märgiseni veega.



3 Asetage jääkandik ettevaatlikult tagasi oma kohale.



- 4** Keerake jäämasina käepidet päripäeva.



- 5** Kergitage veidi jääanumat ja eemaldage see.



Jäämasina tüüp B*1

- 1** Täitke jääkandik joogiveega ja asetage see sügavkülmiku sektsiooni.



- 2** Pärast vee külmumist hoidke jääkandikut selle otstest ja väänake õrnalt.



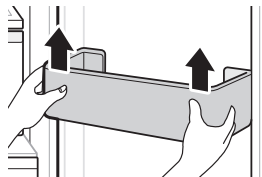
TÄHELEPANU

- Jäämasina või jääkuubikusahtli saab eemaldada lisaruumi saamiseks, kui seda ei kasutata.
-

Uksekorv

Uksekorvi eemaldamine/ paigaldamine

- 1** Hoidke korvi mõlemast äärest ja eemaldage see ülespoole tõstes.



- 2** Paigaldage uksekorvid eemaldamisele vastupidises järjekorras.

NUTIFUNKTSIOONID

LG ThinQ rakendus

See funktsioon on saadaval ainult WiFi-ga mudelitel.

Rakendus **LG ThinQ** võimaldab teil nutitelefoni abil seadmega suhelda.

Rakenduse LG ThinQ omadused

Suhelge seadmega nutitelefoni abil, kasutades mugavaid nutifunktsioone.

Smart Diagnosis

- Kui teil esineb seadme kasutamisel probleeme, aitab see nutika diagnostika funktsioon teil probleemi diagnoosida.

Seaded

- Võimaldab teil seadistada seadme ja rakenduse erinevaid valikuid.

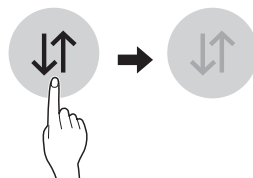
TÄHELEPANU

- Kui muudate oma traaditu ruuterit, Interneti-teenuse pakkujat või parooli, kustutage registreeritud seade **LG ThinQ** rakendusest ja registreerige see uuesti.
- Rakendus võib muutuda rakenduse täiustamise eesmärgil, ilma kasutajaid eelnevalt teavitamata.
- Omadused võivad mudeli kaupa erineda.

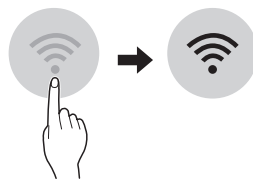
Enne LG ThinQ rakenduse kasutamist

- Kontrollige vahemaad seadme ja WiFi-ruuteri vahel (WiFi-võrk).
 - Kui vahemaa seadme ja juhtmevaba ruuteri vahel on liiga suur, muutub signaali tugevus nõrgaks. Registreerimine võib kaua aega võtta või paigaldamine ebaõnnestuda.

- Lülitage oma nutitelefoni **Mobiilne andmevahetus** välja.



- Ühendage oma nutitelefoni juhtmevaba ruuteriga.



TÄHELEPANU

- WiFi-ühenduse kindlaks tegemiseks kontrollige, kas WiFi ikoon juhtpaneelil põleb.
- Seade toetab ainult 2,4 GHz WiFi-võrke. Oma võrgu sageduse kontrollimiseks võtke ühendust oma internetiteenuse pakkujaga või vaadake oma WiFi-ruuteri juhendist.
- LG ThinQ** ei vastuta mistahes võrguühenduse probleemide ega defektide, rikete või vigade eest, mis võivad olla põhjustatud võrguühendusest.
- Kui seadmel on WiFi-ühendusega probleeme, võib see asuda ruuterist liiga kaugel. WiFi-signaali tugevuse parandamiseks osta WiFi-kordaja (tööraadiuse suurendaja).
- WiFi-ühendus võib jääda loomata või olla katkendlik koduse võrgukeskkonna tõttu.
- Võrguühendus ei pruugi korralikult töötada interneti teenusepakkuja tõttu.
- Ümbritsev juhtmevaba keskkond võib panna juhtmevaba teenuse aeglaselt töötama.
- Seadme registreerimine ebaõnnestus WiFi-signaali edastamise tõttu. Võtke seade pistikust välja ja oodake enne uuesti proovimist umbes minut aega.

TÄHELEPANU

- Kui teie juhtmevaba ruuteri tulemüür on sisse lülitatud, lülitage see välja või lisage sellele erand.
 - Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) peaks olema kombinatsioon ingliskeelse tähestiku tähtedest ja numbritest. (Ärge kasutage erisümboleid.)
 - Nutitelefonis kasutusliides (UI) võib olla erinev olenevalt mobiili operatsioonisüsteemist (OS) ja tootjast.
 - Kui ruuteri turvaprotokoll on määratud **WEP** peale, võib võrgu üles seadmine ebaõnnestuda. Palun muutke see teiste turvaprotokollide peale (soovitav on **WPA2**) ja registreerige toode uuesti.
-

LG ThinQ rakenduse paigaldamine

Otsige nutitefonis Google Play Store'ist või Apple App Store'ist rakendust **LG ThinQ**. Järgige allalaadimise juhiseid ja paigaldage rakendus.

Ühendamine Wi-Fi-ga

Wi-Fi-nupu kasutamine koos **LG ThinQ** rakendusega võimaldab seadmel ühenduda kodu Wi-Fi-võrguga. Wi-Fi indikaator näitab seadme võrguühenduse olekut. Wi-Fi indikaator süttib, kui seade on Wi-Fi-võrguga ühendatud.

- **Esmase seadme registreerimine**
Seadme registreerimiseks käivitage **LG ThinQ** rakendus ja järgige rakenduse juhiseid.
- **Seadme uuesti registreerimine või teise kasutaja registreerimine**
Vajutage ja hoidke all nuppu **Wi-Fi** 3 sekundit, et seade ajutiselt välja lülitada. Seadme registreerimiseks käivitage **LG ThinQ** rakendus ja järgige rakenduse juhiseid.

TÄHELEPANU

- Wi-Fi-funktsiooni tühistamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **Wi-Fi** 3 sekundit. Wi-Fi indikaator lülitatakse välja.
-

Teave avatud lähtekoodiga tarkvara märkuse kohta

Selles tootes olevate GPL, LGPL, MPL ja muude lähtekoodi avaldamise kohustusega vabataarkvaralitsentside alusel lähtekoodi saamiseks ning ligipääsuks kõigile viidatud litsentsitingimustele, autoriõiguste teadetele ja muudele asjakohastele dokumentidele külastage palun veebisaiti <http://opensource.lge.com>. LG Electronics pakub teile avatud lähtekoodi CD-plaadil hinnaga, mis katab selle levitamise seotud kulud, nagu andmekandja kulud, tarnimise ja käsitsemise kulud, ning mille saate tellida, saates e-kirja aadressile opensource@lge.com. See pakumine kehtib kõigile, kellele see teave edastati, kolm aastat pärast selle toote viimast tarnimist.

Smart Diagnosis

Kasutage seda funktsiooni abiks oma seadme probleemide diagnoosimisel ja lahendamisel.

TÄHELEPANU

- Teenus võib mitte töötada põhjustel, mis ei ole seotud LG hooletusega, näiteks väliste tegurite tõttu, nagu, kuid mitte ainult, WiFi levi puudumine, WiFi ühenduse katkemine, kohaliku rakenduste poe poliitika või rakenduse mittesaadavus.
 - Funktsiooni võidakse eelnevalt teavitamata muuta ning see võib olla sõltuvalt teie asukohast erineval kujul.
-

LG ThinQ kasutamine probleemide diagnoosimiseks

Kui teil esineb oma WiFi võimalusega seadmel probleem, suudab see saata rikke tuvastamise andmed **LG ThinQ** rakenduse abil nutitefonile.

- Käivitage **LG ThinQ** rakendus ja valige menüüst funktsioon **Smart Diagnosis**. Järgige **LG ThinQ** rakenduses toodud juhiseid.

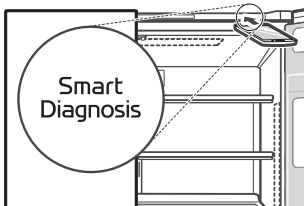
Kuuldava diagnostika kasutamine probleemide diagnoosimiseks

Kuuldava diagnostika meetodi kasutamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Käivitage **LG ThinQ** rakendus ja valige menüüst funktsioon **Smart Diagnosis**. Järgige **LG ThinQ** rakenduses toodud kuuldava diagnostika juhiseid.

- Vajutage nuppu **Lock** luku aktiveerimiseks.
 - Kui ekraan on lukustatud üle 5 minuti, tuleb lukk välja lülitada ja seejärel uuesti aktiveerida.

- Avage külmiku uks ja hoidke telefoni ülemise parempoolse kõlariava juures.



- Vajutage nuppu **Freezer** ja hoidke seda all kolm sekundit või kauem, hoides samal ajal telefoni kõlari juures kuni andmete ülekandmise lõpetamiseni.

- Pärast andmete ülekandmise lõpetamist kuvatakse diagnoos rakenduses.

TÄHELEPANU

- Parimate tulemuste saavutamiseks ärge telefoni toonide edastamise ajal liigutage.

HOOLDAMINE

Puhastamine

Üldised puhastusnõuanded

- Seadme käsitsi sulatamine, hooldamine või puhastamine ajal, mil toitu hoitakse sügavkülmikus, võib tõsta toidu temperatuuri ja lühendada selle säilivusaega.
- Puhastage regulaarselt kõiki pindu, mis võivad toiduga kokku puutuda.
- Seadet seespoolt või väljaspoolt puhastades ärge pühkige seda tugeva harja, hambapasta või kergestisüttivate materjalidega. Ärge kasutage kergestisüttivaid aineid sisaldavat puhastusvahendit. See võib põhjustada seadme värvi muutmist või kahjustusi.
 - Kergestisüttivad ained: alkohol (etanool, metnool, isopropüülalkohol, jne), lahusti, valgendi, benseen, süütevedelik, abrasiiv, jne.
- Pärast puhastamist kontrollige, et toitejuhe ei oleks katki.

Seadme välispindade puhastamine

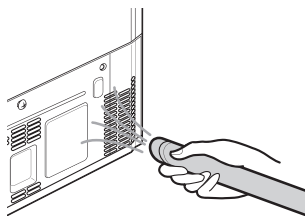
- Välimiste ventilatsioonivade tolmuimeja abil puhastamisel peab seadme toitejuhe olema pistikupesast välja võetud, see hoiab ära staatilise elektri tekke, mis võib kahjustada seadme elektroonikat või anda elektrilöögi. Seadme usaldusväärse ja säästva töö tagamiseks on soovitatav tagumiste ja külgmiste ventilatsioonikatete korrapärane puhastamine.
- Hoidke seadme välimised ventilatsioonivad puhtana. Blokeeritud ventilatsioonivad võivad põhjustada tulekahju või seadme kahjustumist.
- Seadme sisemuse puhastamiseks kasutage puhast käsna või pehmet lappi ja toasoojas vees lahustatud neutraalset puhastusainet. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või tugevaid puhastusvahendeid. Kuivatage hoolikalt kuiva lapiga. Ärge kasutage roostevabast terasest uste puhastamisel määratud lappe. Kasutage alati eraldi lappi ja pühkige tekstuuriga samas suunas. See aitab vähendada pinna määrdumist ja tuhmumist.

Seadme sisemuse puhastamine

- Kui hakkate seadme seest eemaldama riiulit või sahtlit, võtke enne välja selles olevad toiduained, see hoiab ära vigastused ja seadme kahjustamise. Muidu võib toidu raskus põhjustada vigastusi.
- Võtke riiulid ja sahtlid välja, peske need veega puhtaks ja kuivatage hoolikalt enne seadmesse tagasi panemist.
- Pühkige uksetihendeid regulaarselt niiske pehme lapiga.
- Uksekorvil olevad pritsmed ja plekid tuleb eemaldada, kuna need halvendavad korvi säilitustingimusi ja võivad isegi puruneda.
- Ärge kunagi peske riuleid ega sahtleid nõudepesumasinas. Need osad võivad kuumuse tõttu deformeeruda.
- Seadme automaatne sulatamissüsteem tagab, et tavalistes töötingimustes jää seadmesse ei kogune. Kasutajad ei pea seda käsitsi sulatama.

Kondensaatori katte puhastamine

Kondensaatori katte ja õhuavade puhastamiseks kasutage harjaga tolmuimejat. Ärge eemaldage kondensaatori mähise piirkonda katvat paneeli. Soovitame seda teha iga 12 kuu järel, et säilitada seadme jõudlus.



Õhufilter

Pure N Fresh filtri vahetamine

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Vahetage õhufilter:

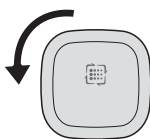
- Ligikaudu iga 12 kuu järel.
- Kui ikoon **Replace** süttib.

Õhufiltri ostmiseks:

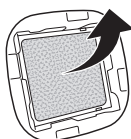
- Külastage kohalikku müüjat või võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega. Täiendava abi saamiseks külastage meie veebisaiti aadressil lg.com.

- 1 Kui juhtpaneelil helendab ikoon **Replace**, vahetage õhufilter välja.

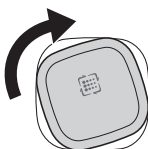
- 2 Eemaldage filtri kaas seda vastupäeva keerates.



- 3 Eemaldage filter kaanest ja pange sinna uus õhufilter.



- 4 Paigaldage filtri kaas tagasi seda päripäeva keerates.



- 5 Filtri vahetamise intervalli lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu **Pure N Fresh** juhtpaneelil enam kui 3 sekundi vältel. Juhtpaneelil olev ikoon **Replace** lülitub välja.

⚠ ETTEVAATUST

- Filtri toimimine võib halveneda ka siis, kui te pesete filtrit veega.
- Olge tähelepanelik ja ärge muutke filtri õiget suunda, kui seda kaane alla sisestate.

VEA SELGITAMINE

Enne teenindusse helistamist

Jahutamine

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Jahutamine või külmutamine ei tööta.	Kas on tegemist voolukatkestusega? Kontrollige elektrivoolu olemasolu mõne teise seadmega.
	Kontrollige elektrivoolu olemasolu mõne teise seadmega. Pange pistik korralikult pistikupesasse.
	Sulavkaitse teie kodus võib olla läbi põlenud või automaatkaitse rakendunud. Või on seade ühendatud GFCI (lekkevoolu vooluringi katkestajaga) pistikupessa ja pistikupesa automaatkaitse on rakendunud. - Kontrollige peamist elektrikilpi ja vahetage sulavkaitse või lähtestage automaatkaitse. Ärge suurendage kaitsme suurust. Kui probleemiks on vooluringi ülekoormus, laske see korrigeerida kvalifitseeritud elektrikul. - Lähtestage GFCI automaatkaitse. Probleemi püsimisel võtke ühendust elektrikuga.
Jahutamine või külmutamine ei ole piisav.	Kas külmik või sügavkülmik on seadistatud kõrgeimale temperatuurile? Seadistage külmik või sügavkülmik madalamale temperatuurile.
	Kas seade on otsese päikese käes või soojusallika läheduses, nt pliidi või radiaatori lähedal? Kontrollige paigalduspiirkonda ja paigaldage seade soojusallikatest eemale.
	Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu? Jahutage soe toit maha enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist.
	Kas te olete seadmesse pannud liiga palju toitu? Jätke toiduainete vahele piisavalt ruumi.
	Kas seadme ukseid on korralikult suletud? Sulgege uks täielikult ja veenduge, et seadmes olev toit ei takistaks ukse sulgumist.
	Kas seadme ümbruses on piisavalt ruumi? Parandage seadme asukohta ja tagage selle ümbruses piisavalt ruumi.
Seadmes on halb lõhn.	Kas külmiku või sügavkülmiku temperatuur on seadistatud asendisse „Soe“? Seadistage külmik või sügavkülmik madalamale temperatuurile.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadmes on halb lõhn.	Kas te olete seadmesse pannud tugeva lõhnaga toitu? Hoidke tugevalt lõhnavaid toiduaineid kaanega anumates.
	Võimalik, et köögi- või puuviljad on oma sahtlis halvaks läinud. Visake mädanema läinud köögi- ja puuviljad minema ja puhastage sahtel. Ärge hoidke köögivilju liiga kaua oma sahtlis.

Kondensaat ja jää

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme sees või köögiviljasahtli kaane all on kondensaat.	Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu? Soe toit tuleb enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist maha jahutada.
	Kas te olete ukse lahti jätnud? Kondensaat kaob, kui sulgete seadme ukse. Võite selle ka kuiva lapiga ära kuivatada.
	Kas te avate ja sulgete seadme ust liiga sageli? Kondensaat võib tekkida sise- ja välitemperatuuri erinevusest. Kuivatage niiskus pehme lapiga.
	Kas te olete seadmesse pannud sooja või suure niiskusesisaldusega toitu ilma kaaneta anumates? Hoidke toitu kaanega suletud anumates.
Sügavkülmikusse on tekkinud jää.	Võimalik, et ukse ei ole korralikult kinni. Kontrollige, et seadmes olev toit ei blokeeriks ust ja veenduge, et uks oleks tihedalt suletud.
	Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu? Jahutage soe toit maha enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist.
	Kas sügavkülmiku õhuvahetus on blokeeritud? Veenduge, et õhu sissevõtt ja väljalase ei oleks takistatud, et õhk saaks sügavkülmikus ringelda.
	Kas sügavkülmik on üle koormatud? Jätke toiduainete vahele piisavalt ruumi.
Seadme sees ja välispinnal on kondensaat.	Kas te olete seadme ust sagedasti avanud ja sulgenud, või ei ole uks korralikult suletud? Kui välisõhk tungib seadme sisemusse, võib tekkida jää või kondensaat.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme sees ja välispinnal on kondensaat.	Kas seade asub niiskes ruumis? Kondensaat võib seadme sisemusse tekkida, kui seadme asukoht on liiga niiske, või kui keskkond on nt vihmase ilma tõttu niiske. Kuivatage kogu niiskus pehme lapiga.
Seadme küljed või esikülg on soojad.	Nendes seadme osades on kondenseerumisvastased torud, mis aitavad vähendada kondensaadi teket ukse ümbruses. Kondensaadi vähendamiseks paigaldatud soojust eraldav toru asub seadme esiküljel ja külgedel. Need kohad võivad olla soojad kohe pärast seadme paigaldamist ja suvisel ajal. Võite olla kindel, et see ei ole probleem ja on täiesti normaalne nähtus.
Seadme sees ja sellest väljaspool on vett.	Kas seadme ümbruses on veelekkeid? Kontrollige, kas vett on lekkinud ka kraanikausist või mujalt.
	Kas seadme põhjas on vett? Kontrollige, kas vesi on tekkinud jää sulamisest või ümberkukkunud anumast.

Osad ja omadused

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme uks ei ole tihedalt suletud.	Kas seade on ettepoole kaldu? Reguleerige esikülje tõstmiseks eesmisi jalgu.
	Kas riulid on õigesti sisse pandud? Vajadusel korrigeerige riulite paigutust.
	Kas te olete ukse sulgemisel kasutanud üleliigset jõudu? Kui te sulete ukse liiga tugevasti või kiiresti, võib see enne sulgumist natukeseks ajaks lahti jääda. Ärge lööge ust liiga tugevasti kinni. Sulgege uks õrnalt.
Seadme ust on raske avada.	Kas te avasite ust kohe pärast selle sulgemist? Kui te proovite ust avada ühe minuti jooksul pärast selle sulgemist, võib see olla raskem tänu seadmes olevale rõhule. Proovige ust avada mõne minuti möödudes, et siserõhk saaks stabiliseeruda.
Ukse tugiposti ei saa korralikult sisse ja välja vooltada.	Kas eesmised tasakaalustamise jalad on välja sirutatud, seade on tasakaalus ja ukseid joondatud? Kui uksekorvid on täis, võib uks minna valesse asendisse ning takistada ukse tugiposti ja ukse automaatse avamise funktsiooni töötamist. Sirutage mõlemad tasakaalustavad jalad täielikult välja, et nad oleksid põrandaga tihedas kontaktis. Järgige ukse seadistamise peatüki juhiseid ja tõstke külmiku vasakpoolset ust, kuni ukse tugipost töötab taas korralikult. Seadistage külmiku parempoolset ust nii, et see oleks külmiku vasakpoolse uksega ühel joonel.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme sisevalgustuse lamp ei põle.	Lambi rike • Sulgege uks ja avage see uuesti. Kui lamp ei sütti, võtke ühendust LG Electronicsi klienditeenindusega. Ärge püüdke lampi eemaldada.

Müra

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade teeb müra ja sellest kostub ebatavalisi helisid.	Kas seade on paigaldatud nõrgale aluspinnale või ei ole loodis? • Paigaldage seade kindlale ja tasasele aluspinnale.
	Kas seadme tagasein puutub vastu seina? • Parandage seadme asukohta ja tagage selle ümbruses piisavalt ruumi.
	Kas seadme taga on mingeid esemeid? • Eemaldage seadme tagant kõik asjad.
	Kas seadme peal on mingeid esemeid? • Eemaldage seadme pealt kõik asjad.
Klõpsuvad helid	Sulatuskontroll klõpsub, kui automaatne sulatus tööd alustab, või kui see töö lõpetab. Ka termostaadi kontroll (või mõnedel mudelitel seadme kontroll) klõpsub oma tsükli alguses ja lõpus. • Normaalne töötamine
Logisev heli	Logisev heli võib tekkida seadmes voolavast veest, seadme tagaküljel olevast veetorust (vaid veevarustusega seadmetel), või seadme peale pandud esemetest. • Normaalne töötamine
	Seade ei toetu korralikult põranda peale. • Põrand on nõrk või peab loodimiseks reguleerima seadme jalgu. Vt jaotist ukse loodimise kohta.
	Lineaarse kompressoriga seadet on töö ajal liigutatud. • Normaalne töötamine. Kui kompressor ei lõpeta logisevat heli kolme minuti möödudes, lülitage seadme toide välja ja seejärel uuesti sisse.
Kohisev heli	Auruventilaator ajab õhu külmiku ja sügavkülmiku osades ringlema. • Normaalne töötamine
	Õhk surutakse kondensaatori ventilaatori abil liikuma. • Normaalne töötamine
Mulisev heli	Seade loputab jahutussüsteemi. • Normaalne töötamine

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Plöksuv heli	Siseseinte kokkutõmbumine või paisumine temperatuuri muutumise mõjul. Normaalne töötamine
Vibreerimine	Kui seadme külg või tagaosa on seina või kapi vastus, võib vibratsioon tekitada kuuldavast heli. Heli vältimiseks vaadake, et seadme küljed ja tagakülg ei puutuks vastu seina või kappi.

WiFi

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Teie kodumasin ja nutitelefon ei ole WiFi-võrku ühendatud.	WiFi-parool, millega üritate ühendada, ei ole õige. Otsige üles oma nutitelefoni WiFi-võrk ja eemaldage see, seejärel registreerige oma seade LG ThinQ's.
	Teie telefoni mobiilne andmeside on sisse lülitatud. Lülitage oma telefoni mobiilne andmeside välja ja registreerige seade, kasutades WiFi-võrku.
	Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) ei ole õigesti määratud. Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) peaks olema kombinatsioon ingliskeelse tähestiku tähtedest ja numbritest. (Ärge kasutage erisümboleid.)
	Ruuteri sagedus ei ole 2,4 GHz. Toetatakse ainult 2,4 GHz ruuteri sagedust. Seadistage juhtmevaba ruuter 2,4 GHz peale ja ühendage seade juhtmevaba ruuteriga. Ruuteri sageduse kontrollimiseks pöörduge oma internetiteenuse pakkuja või ruuteri tootja poole.
	Seadme ja ruuteri vahemaa on liiga suur. Kui seadme ja ruuteri vahemaa on liiga suur, võib signaal olla nõrk ja ühendus ei pruugi olla õigesti konfigureeritud. Muutke ruuteri asukohta nii, et see oleks seadmele lähemal.

Klienditeenindus

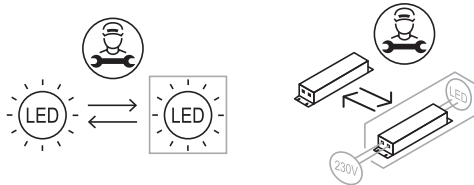
Võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega.

- Teabe leidmiseks LG volitatud teeninduskeskuste kohta külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.
- Seadet tohib demonteerida, remontida või muuta ainult LG volitatud teeninduskeskuse kvalifitseeritud teeninduspersonal.
- Selle külmatusseadme minimaalne garantiaeg on 24 kuud.
- Määruses EL 2019/2019 viidatud varuosad on saadaval 7 aasta jooksul (ainult uste tihendid on saadaval 10 aasta jooksul).

- Varuosade ostmiseks võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega või külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.

TÄHELEPANU

- Alates 1. märtsist 2021 kehtiv määrus EL 2019/2019 on seotud määruse EL 2019/2016 energiatõhususe klassidega.
- Lisateabe saamiseks seadme energiatõhususe kohta külastage <https://ec.europa.eu> ja teostage otsing mudelinime alusel (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Skannige seadmega kaasas oleval energiamärgisel toodud QR-kood, mis annab veebilingi seadme töövõimega seotud teabele EL andmebaasis EPREL. Hoidke energiamärkis ja kõik teised seadmega tarnitud dokumendid järelevaatamiseks alles (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Mudeli nime leiate andmesildilt.
- See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga G.



LISA

HOOLITSEMINI KESKKONNA EEST

Vana seadme kõrvaldamine



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling.



DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.

- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertrieber verpflichtet sind :
 - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.
 - * Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling.

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

- Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmete tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylläristetty jätteen merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrizene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon, ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti, mediante impianti di raccolta specifici installati da Enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.

- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamās detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubeză indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling



SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniest' do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjanje vašega starega aparata

- Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.

- Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejšo informacijo za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



- Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.

